



prim' by  
SCS Sentinel

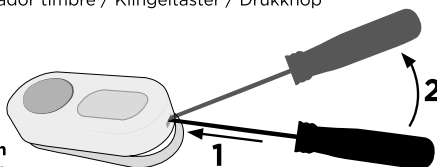
# Carillon sans fil

**OneBell 100** CSF0095

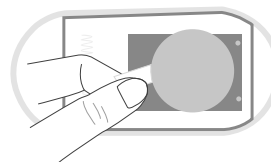
## Déjà programmé et prêt à l'emploi

Already programmed and ready to use  
Già programmato e pronto per l'uso  
Ya programado y listo para usar  
Bereits programmiert und gebrauchsfertig  
Geprogrammeerd en gebruiksklaar

### 1 Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop



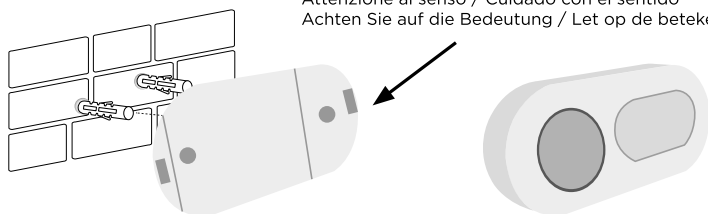
2



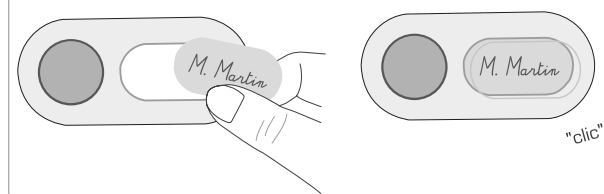
**Retirez la languette**  
Remove the tab  
Rimuova la protezione  
Retirar la lengüeta  
Entfernen Sie die Lasche  
Verwijder het lipje

### 3 Bouton poussoir à visser OU à coller (visserie scotch double face fournis) / Push button to be fixed with screws OR tape (screws and tape supplied) / Pulsante per avvitare O per attaccare (viti e nastro adesivo forniti) / Pulsador para atornillar O para pegar (tornillería y cinta adhesiva suministradas) / Druckknopf zum Schrauben ODER zum Kleben (Schrauben und Klebeband mitgeliefert) / Drukknop om te schroeven OF vast te houden (schroeven en tape meegeleverd)

**Attention au sens / Attention to the direction**  
Attenzione al senso / Cuidado con el sentido  
Achten Sie auf die Bedeutung / Let op de betekenis

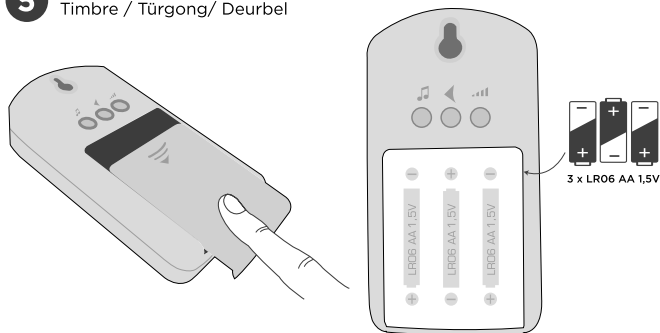


4

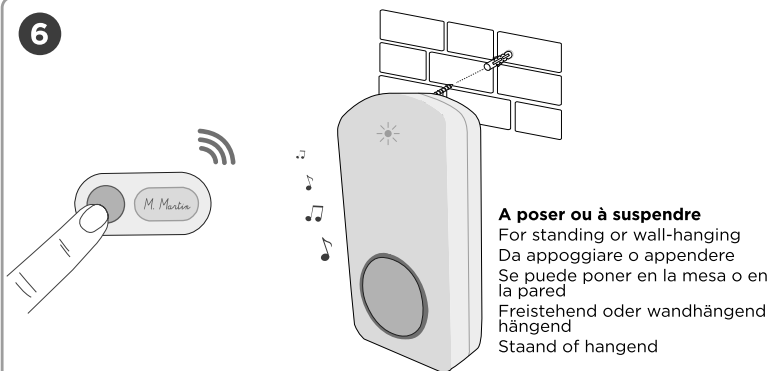


**Installation par vis privilégiée / Preferred screw installation / Installazione a vite preferita**  
Instalación preferida con tornillos / Bevorzugte Schraubenmontage / Voorkeur schroefmontage

### 5 Carillon / Chime / Campanello Timbre / Türgong/ Deurbel

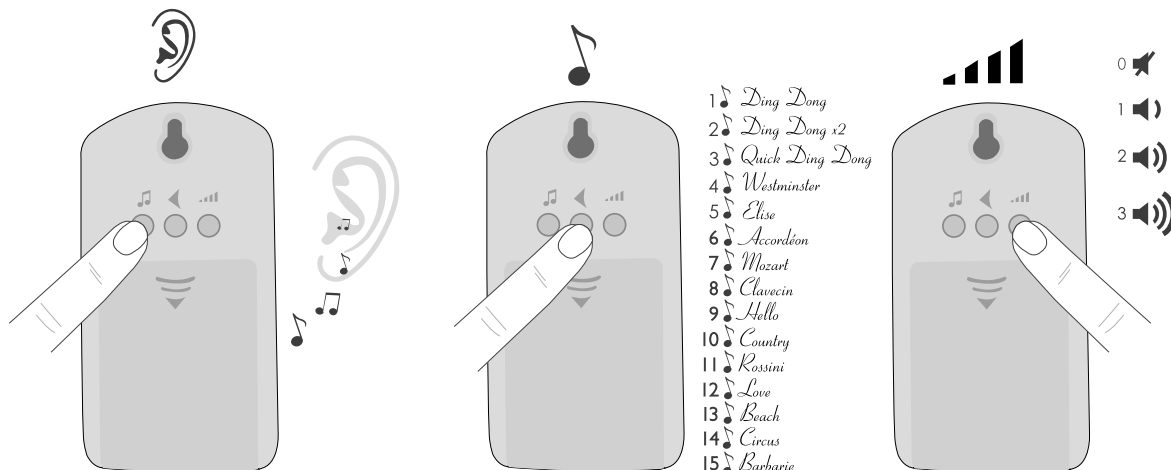


6

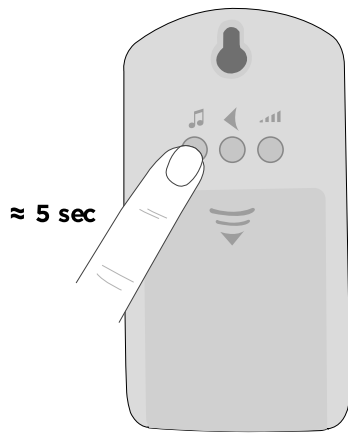


**A poser ou à suspendre**  
For standing or wall-hanging  
Da appoggiare o appendere  
Se puede poner en la mesa o en la pared  
Freistehend oder wandhängend  
hängend  
Staan of hangend

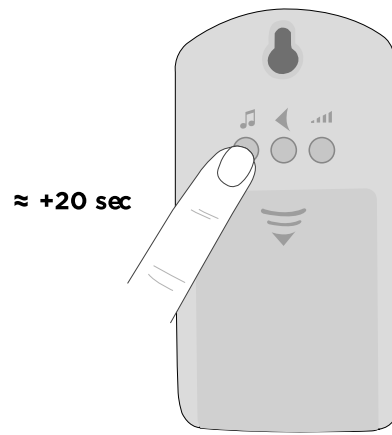
### 7 Réglages / Settings / Regolazioni / Ajustes / Einstellungen / Instellingen



**Reprogrammation (si nécessaire) / Reprogramming (if necessary)**  
Riprogrammazione (se necessario) / Reprogramación (si es necesario)  
Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammering (zo nodig)



## RESET



**FR:** Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements d'eau ou des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé à proximité de l'appareil. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.


**EN:** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed near the appliance. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packagings. Always keep proof of purchase throughout the warranty period.

**IT:** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o spruzzi e nessun oggetto riempito con liquidi, come vasi, deve essere posto vicino il apparecchio. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. non lasciare l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. E' obbligatorio conservare la prova di acquisto per tutta la durata della garanzia.

**ES:** Este manual forma parte del producto. Consérvale para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a goteo o derrames de agua. Ningún objeto que contenga líquido, como por ejemplo vasijas, deben colocarse cerca del aparato. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto or con el embalaje. Conservar el recibo de compra durante todo este período de garantía.

**DE:** Diese Anleitung ist ein Integraler Bestandteil ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.

**NL:** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten. Geen objecten gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, worden geplaatst op of in de buurt van het apparaat. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. Bij het installeren van uw product, laat de verpakking buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

 **FR:** Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. **EN:** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestas a su disposición por el ayuntamiento. **DE:** Verbrauchte nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

**FR.** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490** Service 0,15 € / min + prix appel

Horaire hotline, voir sur le site internet : [scs-sentinel.com](http://scs-sentinel.com)



Hotline

**IT.** I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :

**011-2339876**

**ES.** En caso de necesidad, puede contactar nuestra asistencia técnica : [asistencia.technica@scs-sentinel.com](mailto:asistencia.technica@scs-sentinel.com)

**scs sentinel**

110, rue Pierre-Gilles de Gennes  
49300 Cholet - France

Toutes les infos sur :

[www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)